



●キャリアセンターからのお願い●

皆さんに必要な支援を提供するために、現時点で希望する進路を教えてください。

●Request from Career Center● In order to provide appropriate career support, please tell us your current post-graduation career plan.

日本語版



<https://is.gd/0ovBKS>

English ver.



<https://is.gd/aMAOIE>

所要時間は2分程度です。 / The survey takes you only a couple of minutes!

皆さんの将来の進路のために、キャリアセンターは親身になってサポートします！ / The Career Center will always be with you to make your career plan a success!

**Beyond Borders**



# 外国人留学生対象 新生オリエンテーション



立命館大学  
キャリアセンター  
2021年3月

Beyond Borders



# Career Guidance for International Students



Ritsumeikan University  
Career Center  
March, 2021

Beyond Borders



# 入学おめでとうございます！

皆さんは、どんな未来をえがいていますか？

日本にある企業に  
就職する（日本で働く）？

母国の企業で就職する？

日本/母国以外の  
第三国で働く？

日本の大学院に進学する？

海外の大学院に進学する？

Beyond Borders



# Welcome to Rits!

What is your career plan after graduation?

Work for a Japanese  
company in Japan.

Work for a foreign  
capitalized company in  
Japan.

Work for a company  
in another country.

Go to graduate school  
in Japan.

Go to graduate school  
in another country.

Beyond Borders

1. キャリアセンターの紹介
2. 日本就職について
3. 先輩の日本就職体験談

1. About Career Center
2. Job Hunting in Japan
3. Job Hunting report from International Alumni

## 1. キャリアセンターの紹介

立命館大学には、  
主に日本で就職を考える学生の就職サポートを行う **キャリアセンター**

があります！！

外国人留学生の皆さんには、  
担当がついています！

**衣笠** 矢野（やの）  
越前（こしまえ）

**BKC** 青山（あおやま）  
菊池（きくち）  
國府田（こうだ）

**OIC** 藤本（ふじもと）  
萩原（はぎはら）



## 1. About Career Center

We provide career support especially for international students **seeking for employment in Japan.**

Staffs in charge of international students are;

**Kinugasa** Ms. Yano  
Ms. Koshimae

**BKC** Ms. Aoyama

**OIC** Ms. Fujimoto  
Ms. Hagihara

Language: English and Japanese



# 1. キャリアセンターの紹介

## キャリアセンターのサポート内容

- ・個人のキャリアカウンセリング
- ・日本企業に送る日本語レジュメの書き方レクチャー
- ・日本企業の採用面接練習
- ・外国人留学生対象企業説明会の実施
- ・外国人留学生対象求人の紹介
- ・インターンシップの探し方 など



Beyond Borders

# 1. About Career Center

## Come and visit us for:

- ・Individual career counseling (available in English)
- ・Guidance for how to write a resume in Japanese
- ・Mock interviews
- ・On-campus career job fairs for international students
- ・Providing career information
- ・Guidance for how to find internships, etc.



Beyond Borders

# 1. キャリアセンターの紹介



外国人留学生対象 合同企業説明会

外国人留学生の内定者による相談



就職ガイダンス

外国人留学生を  
積極的にサポート!

Beyond Borders

※2020年度はオンラインで実施

# 1. About Career Center



On-Campus Career Job Fair for International Students

Getting advice from International Alumni



Seminars for International students

Various supports for international students!

\*All events in AY2020 were held online

# 1. キャリアセンターの紹介

LINE@やメール受信登録をすると、  
キャリアセンターのイベント情報が届きます！

LINE@ 登録



留学生向け情報  
メール受信登録



→最後の設問で登録したい  
メールアドレスを入力

# 1. About Career Center

-To Receive the latest information from us-  
Follow us on LINE@ and  
Subscribe to our newsletter!

LINE@



Newsletters for  
Int'l Students



# 1. キャリアセンターの紹介

キャリアセンターはここにあります！

研心館 1階 衣笠



《窓口時間》

月曜日～金曜日 9:30-17:00 (水曜日 12:30-17:00)  
※月曜日～金曜日11:30～12:30は閉室



# 1. About Career Center

We are here to help you!

Kenshinkan 1st Floor Kinugasa



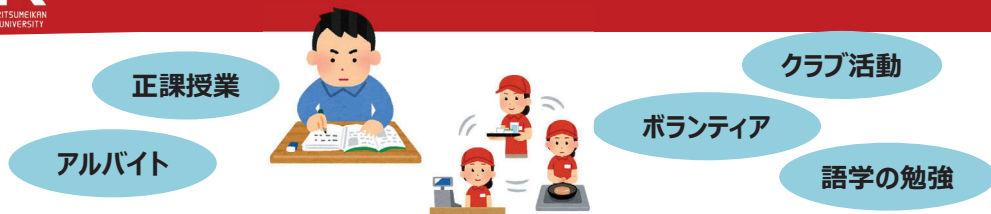
Operation Hours:

■ Monday, Tuesday, Thursday, Friday 9:30~17:00

■ Wednesday 12:30~17:00

※Closed between 11:30 and 12:30

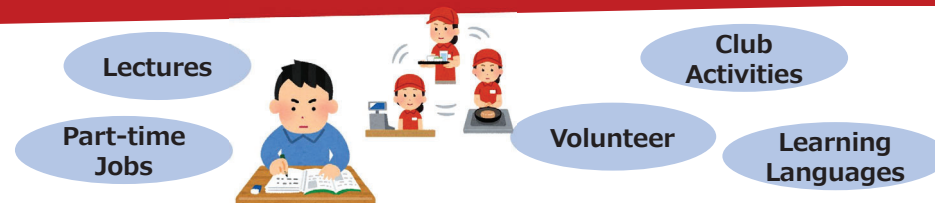




日本の留学生活では、様々な経験ができる。



- | 進学                       | 就職                            | その他            |
|--------------------------|-------------------------------|----------------|
| ◆ 海外（母国）の大学院<br>◆ 日本の大学院 | ◆ 海外（母国）で就職<br><b>◆ 日本で就職</b> | 起業etc...様々な進路！ |



Build your experience in Japan



- | Grad Schools                                       | Work                                      | Others                                       |
|--|---|--|
| ◆ Grad Schools Overseas<br>◆ Grad Schools in Japan | ◆ Work Overseas<br><b>◆ Work in Japan</b> | Start up a business etc.<br>...Various paths |

【2020年度学部生・大学院生】

約 **150名** の外国人留学生在が日本企業から  
内定獲得！

そのなかで、上場企業に内定した人は約 50名



◀ 日本就職できた人の特徴 ▶

- ほとんどの人が日本語はビジネスレベル！
- ほとんどの人が大学・大学院時代に「日本人」との交流経験有

Number of students employed by Japanese companies:  
(International Students, class of 2020)

Students employed in Japan: approx. **150**

Students employed in public-listed companies: approx. **50**



What did they have in common?

- > Business-Level Japanese
- > Spent a lot of time together with Japanese people

## 2. 日本就職について

日本で就職するには在学中に準備が必要！

日本就職を希望する場合は、学部生の場合は3回生までに、

## 日本語ビジネスレベルを習得しよう！



大学院生の場合は**今すぐに**「ビジネス日本語」の勉強を始めよう！

ほとんどの日本企業が**日本人相手にビジネスができる外国人留学生を採用します。**

Beyond Borders

11

## 2. Job Hunting in Japan

## Business-Level Japanese

is required by the end of 3<sup>rd</sup> year (Undergraduates) or 1<sup>st</sup> year (Graduates) if you want to work in Japan.

You should start learning **Business Japanese from today.**



Most Japanese companies hire international students who can make business with local Japanese.

Beyond Borders

11

## 2. 日本就職について

日本で就職するには在学中に準備が必要！

### 《ビジネスレベルの例》

- ・ (リーディング) ビジネス文書を正確に読み取ることができる
- ・ (ライティング) 文法ミスはほとんどなく、文書が書ける
- ・ (リスニング) 速い日本語でもほとんど聞き取ることができる
- ・ (スピーキング) 日本人と同様の速さで話すことができる



### 日本人と近いレベルの日本語能力が求められる！

「ゆっくり話してもらえば聞き取れる」「日常生活では困らない」レベルからさらに日本語能力を高める必要があります。

Beyond Borders

12

## 2. Job Hunting in Japan

### 《Business-level Japanese meaning;》

- ・ (Reading) Able to read business Japanese correctly
- ・ (Writing) Able to write Japanese without grammatical mistakes
- ・ (Listening) Able to understand spoken Japanese at natural speed
- ・ (Speaking) Able to speak Japanese at the same speed as Japanese



### Required native Japanese level.

If you are...

- > able to understand when it's not too fast.
- > still at a conversation level.
- ⇒ You'd better improve your Japanese.

Be

12

## 2. 日本就職について

日本で就職するには在学中に準備が必要！

積極的に、日本人の友達を作ったり、  
日本人コミュニティの中に参加するようにしましょう。

### 《得られること》

- ・日本語能力を向上させることができる
- ・日本の文化理解を深めることができる
- ・日本人の行動特性を理解することができる
- ・日本人同士のコミュニケーションを知ることができる
- ・人脈の形成に繋がる

... 等

Beyond Borders

13

## 2. Job Hunting in Japan

Let's make Japanese friends and  
join Japanese community!

### It brings you...

- improve your Japanese skill!
- understand Japanese culture furthermore!
- learn about Japanese behavioral traits!
- get used to communication between Japanese people!
- build a network!

Beyond Borders

13

## 2. 日本就職について

日本で就職するには在学中に準備が必要！

日本就職を希望する場合は、キャリアセンターを活用して

**企業の採用スケジュールや方法を知っておこう**

- ◆日本企業の採用スケジュールは特殊です。  
ほぼ全ての企業が一斉に採用活動をスタートします。  
学部3回生、修士1回生を対象に、  
キャリアセンターがガイダンスを開催します。

- ◆外国人留学生の皆さんは、在学中に  
就職先を決めなければなりません。



Beyond Borders

14

## 2. Job Hunting in Japan

You need to be **well prepared** for job hunting in Japan!

Come and visit the Career Center!



**Understand job-hunting process and schedule.**

- ◆ Most Japanese companies start recruiting activities at the same time.
- ◆ Career Center provides career guidance for **3rd year (Undergraduates) and 1st year (Graduates)** students.
- ◆ International students are required to have a job offer **before graduation.**

Beyond Borders

14



## 2. 日本就職について

詳しくは、キャリアセンター主催の  
ガイダンスで！

	日本	中国	韓国
就職活動を始める時期	卒業の約1年10か月前 (3回生/院1回生の6月)	卒業の約9か月前	卒業の約3か月前
内定(就職先が決まる)時期	卒業の10か月前頃～	卒業の約9か月前～	卒業の約3か月前～
新卒学生の入社時期	主に4月 (一括採用)	通年	
募集される職種	主に総合職・ 技術系総合職	職種(ジョブポジション)別	
面接・選考で評価されるポイント	主にポテンシャル (今後の可能性)・ 大学・大学院での活動	成績(GPA)・ インターンシップ経験・ 特別なスキル	
インターンシップの期間	数日～数週間 (1か月未満が多い)	3か月～6か月程	

Beyond Borders

15

## 2. Job Hunting in Japan

For more details, come to career guidance!

	Japan	China	Korea
When to start job hunting	Undergraduate -> June of 3 <sup>rd</sup> -year Graduate -> June of 1 <sup>st</sup> -year	About 9 months before graduation	About 3 months before graduation
When to receive job offers (in general)	About 10 months before graduation	About 9 months before graduation	About 3 months before graduation
When to start working	April (After your graduation)	Depends on company	
Occupation	Generalist (総合職 - Sogo shoku)	Recruitment by occupation. Specialist	
What companies look for	Personality, Growth potential, University experience	Skills, Knowledge, Internship experiences	
Term of Internship	A few days - a few weeks (Generally less than a month)	Long term(3-6 months)	

Beyond Borders

15

## 2. 日本就職について

キャリアセンター企画をご紹介します！

修士1回生の皆さん、是非参加してください。  
例年、学部1回生の留学生も、早くから情報を知るために  
参加している企画です！

- **日本就職ガイダンス** : 日本語で実施  
4月下旬～5月上旬の期間 3日間程度  
お昼休み(12:15～12:55)に開催予定  
※変更となる可能性があります
- **Work in Japan** : 英語で実施  
10月上旬に、お昼休みに1回、6限に1回、計2回 開催予定  
※変更となる可能性があります

Beyond Borders

詳細は、決まり次第キャリアセンターHPにてお知らせ！

16

## 2. Job Hunting in Japan

Upcoming Career Events

If you are interested in working in Japan after graduation, it's never too early to start!

- > **General guidance for job hunting in Japan**  
Language: Japanese  
Scheduled from late April to early May
- > **'Work in Japan'**  
Language: English  
Scheduled around early October

\*The schedule may change

-&gt; We will inform you as soon as we decide details via Career Center Web site and email.

Beyond Borders

16

## 2. 日本就職について キャリアセンター企画をご紹介します！

### ■ その他、留学生の皆さんを対象に実施予定の企画

- ・留学生対象 有給インターンシップ（オンラインではなく対面実施）
- ・日本就職を目指す留学生のためのエントリーシート書き方講座
- ・留学生の先輩（日本企業から内定獲得者）への就職相談会

- ・Work in China（中国帰国を考えている方向け）
- ・Work in Korea（韓国帰国を考えている方向け）
- ・Work Beyond Borders  
（日本・母国以外の国で就職に関心がある方向け）

日程が決まり次第、キャリアセンターHPなどで公開予定！

Beyond Borders

17

## 2. Job Hunting in Japan

### Upcoming Career Events

#### ● Other events

- ✓ 'Paid internships for international students'  
Language: Depends on a company (mainly Japanese)
- ✓ 'Entry Sheet (Resume) Writing Workshop' Language: Japanese
- ✓ 'Alumni talk session about job hunting' Language: Japanese
- ✓ 'Work in China' Language: Chinese
- ✓ 'Work in Korea' Language: Korean
- ✓ 'Work Beyond Borders' Language: Japanese

Details: TBA

-> We will inform you as soon as we decide details via Career Center Web site and email.

Beyond Borders

17

## 3. 先輩の日本就職体験談

色々な先輩の体験談を知りたい人はこちらをチェック⇒



### <国際関係学部GS専攻の先輩>



Be,

18

## 3. Student life of an international alumni

### <Case of Senpai from Global Studies Major>



18

日本語版  
Japanese ver.



<https://is.gd/0ovBKS>

英語版  
English ver.

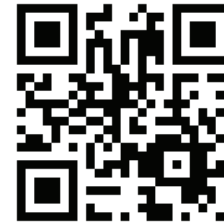


<https://is.gd/aMAOIE>

皆さんの将来の進路のために、キャリアセンターは  
親身になってサポートします！

Beyond Borders

日本語版  
Japanese ver.



<https://is.gd/0ovBKS>

英語版  
English ver.



<https://is.gd/aMAOIE>

Career Center will always be with you  
to make your career plan success!

Beyond Borders

キャリアセンターHP

<http://www.ritsumeai.ac.jp/career/>

キャリアセンターが実施する支援企画の  
最新情報を得ることができる



キャリアセンターHP「外国人留学生×日本就職」

<http://www.ritsumeai.ac.jp/career/global/japanJob/index.html>

キャリアセンターが実施する支援企画のうち  
留学生が対象となるものの情報を得ることができる



キャリアセンターHP 留学生の先輩からのメッセージ

<https://secure.ritsumeai.ac.jp/students/career/global/message/index.html>

留学生の先輩が、どのような学生生活を送り、どのような進路選択を  
したのか、モデルケースを知ることができる



Beyond Borders

Career Center Website

<http://www.ritsumeai.ac.jp/career/>

The latest information about career events  
held by RU Career Center.



Career Center Website for International Students

<http://www.ritsumeai.ac.jp/career/global/japanJob/index.html>

The latest information about career events for International  
Students held by RU Career Center.



Career Center Website 'Message from Senpai'

<https://secure.ritsumeai.ac.jp/students/career/global/message/index.html>

Message from Senpai about life in RU, Job hunting in Japan, etc.



Beyond Borders

**キャリアセンターHP 学生生活を充実させるストーリー**

<https://secure.ritsumeai.ac.jp/students/career/rcareer/>

60名の立命館大学の先輩が大学生活をどのように過ごしたのかを紹介する動画が閲覧できる

**日本学生支援機構 (JASSO)**

[https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study\\_j/job/index.html](https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study_j/job/index.html)

「外国人留学生のための就活ガイド」(日本語・英語・中国語・韓国語)を見ることができる

**留学生支援ネットワーク**

<https://ajinzai-sc.jp/>

就職活動のノウハウや、ビジネス日本語学習のための動画の閲覧や、就職に必要な試験対策として、練習問題を解くことができる

**Career Center Website  
'60 inspiring stories to enrich your student life'**

<https://secure.ritsumeai.ac.jp/students/career/rcareer/>

60 movies to inspire you!

**Japan Student Services Organization (JASSO)**

[https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study\\_j/job/index.html](https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study_j/job/index.html)

You can download 'Job Hunting Guide for International Students' (Language: Japanese, English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean)

**Career Support Network for International Students in Japan**

<https://ajinzai-sc.jp/>

Provides about 40 informative movies about Job hunting in Japan.

**国際留学生協会 (IFSA)**

<http://ifsa.jp/index.php?FrontPage>

留学生対象の求人情報や、留学生関連ニュースを見ることができる

**京都府国際センター**

<https://www.kpic.or.jp/>

留学生の生活・就職相談ができるセンター。土曜日、日曜日に開室しているので、大学の事務室が閉室しているときも相談することができる

**KyoTomorrow Academy**

<https://www.studykyoto.jp/kyotomorrowacademy/>

京都で学ぶ留学生の皆さんが参加できる、京都での就職について考え、行動に移すコミュニティ説明会の情報なども公開される

**International Foreign Students Association (IFSA)**

<http://ifsa.jp/index.php?FrontPage>

Provides Job hunting tips and Job listings for International students.

**Kyoto Prefectural International Center**

<https://www.kpic.or.jp/>

You can consult regarding your daily life in Japan, Job hunting, etc.  
\*Students in BKC and OIC can also visit the center.

**KyoTomorrow Academy**

<https://www.studykyoto.jp/kyotomorrowacademy/>

Provides event information for International students held in Kyoto.  
\*Students in BKC and OIC can also attend events.



**STUDY KYOTO**

<https://www.studykyoto.jp/ja/>

留学生の就職活動のポイントや、京都で就職を考える学生向けのWEBサイト情報などを得ることができる

**ハタラク**

<https://hataraku.city.kyoto.lg.jp/>

登録すると、コーディネーターに相談したり、求人情報の閲覧したりできる

**京都ジョブパーク**

<http://www.pref.kyoto.jp/jobpark/ryuugaku.html>

留学生専用の求人情報を調べたり、留学生の就職に関する悩み相談ができる

**STUDY KYOTO**

<https://www.studykyoto.jp/ja/>

Provides event information for International students held in Kyoto.  
\*Students in BKC and OIC can also attend events.

**HATARAKU**

<https://hataraku.city.kyoto.lg.jp/>

Job matching web site for International students who want to work in Kyoto.  
\*Students in BKC and OIC can also register.

**Kyoto Job Park**

<http://www.pref.kyoto.jp/jobpark/ryuugaku.html>

Job posting information for International students.  
Consultation about job hunting.  
\*Students in BKC and OIC can also visit the center.

**大阪外国人雇用サービスセンター**

<https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/home/ryugakusei.html>

留学生向けインターンシップ情報を得ることができる  
センターでは、履歴書相談・模擬面接等の支援も受けることができる

**マイナビ国際派就職**

<https://global.mynavi.jp/>

海外留学生とバイリンガルのための就職情報サイト  
時期によっては、合同企業説明会などの案内も得られる

**Osaka Employment Service Center for Foreigners**

<https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/home/ryugakusei.html>

Public Employment Security Office (called 'Hello Work') running by the Ministry of Health, Labor and Welfare.  
\*Students in KIC and BKC can also visit the center.

**Mynavi Global Career**

<https://global.mynavi.jp/>

Job Information Website for Bilingual Job-seekers.

